

給年輕朋友的信

(代序)

年輕的朋友們：

我和你們走在一起，未曾相識，如果遇上詩歌，恰似緣分。在人生的路上，你們正值青春年少，詩歌相當於路標，辨認方向，感悟人生，命名萬物，這就是命運中的幸運。回頭望去，我跟你們一樣年輕過，當年遇上詩歌，就像遇上心中的情人，而愛情，幾乎就是詩歌原初的動力。

每個出生長大的孩子，處在不同的階段，特別是青少年時期——更敏感更多變，突如其來，跨越不同的邊界，開拓想像力與創造性。我相信，當青春遇上詩歌，往往會在某個轉瞬之間，撞擊火花，點石成金，熱血沸騰，內心照亮，在迷惘或昏睡中突然醒來。

雪花和花瓣，早春和微風，細沙和風暴，每個孩子的感受都是獨特的，就像指紋那樣不可重複——這一切都是詩意，但還不是詩歌。換句話說，詩歌即形式，是由文字和音樂性等多種因素構成的。

十歲那年，我寫了第一首「詩」——從報紙雜誌上

東抄西湊，儘管是陳詞濫調，但對我來說，由文字的排列和節奏，頭一次體會到觸電般的奇妙感覺。

在暑假，父親令我背誦古詩詞，多不解其意，幸好有音韻節奏引路。比如，杜甫的〈客至〉開篇：「舍南舍北皆春水，但見群鷗日日來」，豁然開朗，心情愉悅。從小背誦古詩詞，歲月沓來，尚有佳句脫口而出——詩歌浸透在血液中。對兒童青少年來說，音樂性是打開詩歌之門的鑰匙。

三年前，我的兒子兜兜剛上小學一年級，被選入普通話朗誦組，準備參加香港學校朗誦節比賽。那天下午，他帶回一首詩〈假如我是粉筆〉¹。

這首詩讓我大吃一驚——這類普通話訓練教材不僅濫竽充數，反過來傷害孩子們的想像空間。我試着朗誦了〈假如我是粉筆〉，把鼻子氣歪了。好在兜兜不委屈自己，一早就跟老師說：老師，我不想當粉筆。

從此日起下決心，我花了兩三年的功夫，最終編選了《給孩子的詩》，作為送給兜兜和孩子們的禮物。讓孩子天生的直覺和悟性，開啓詩歌之門，越年輕越好。

1 詩中寫道：「……假如我是粉筆/我會很樂意犧牲自己/讓老師在黑板上寫字/讓同學在黑板上畫畫/我不需要你們保護/但求你們不要讓我粉身碎骨。」

這本書挑選了外國詩70首加上漢語新詩31首，總共101首。關於編選的標準，簡單而言：一是音樂性，二是可感性，三是經典性。感謝張祈，作為助手，他為我搜集了大量初選篇目，並協助詩歌翻譯。感謝本書編輯，沒有他們逐詩核校文本，撰寫詩人簡介，多方聯絡版權，這本書的出版是不可能的。

對於命運中的幸運而言，詩歌正如點燃火炬——某種意義上，詩歌之光照亮突然醒來的人。

北島

2014年4月7日

中文大學出版社：具有版權資料